



BOARD OF STUDIES
NEW SOUTH WALES

2012 HSC Arabic Continuers Marking Guidelines

Section I — Listening and Responding

Question 1

Criteria	Marks
• Demonstrates a good understanding of the arrangements made by Amine	2
• Identifies some relevant information	1

Question 2

Criteria	Marks
• Demonstrates a good understanding of why the tickets may be difficult to get	2
• Demonstrates some understanding of why the tickets may be difficult to get	1

Question 3

Criteria	Marks
• (D)	1

Question 4

Criteria	Marks
• Demonstrates a good understanding of the purpose of the announcement	3
• Demonstrates some understanding of the purpose of the announcement	2
• Provides some relevant information	1

Question 5

Criteria	Marks
• Demonstrates a good understanding of the relationship between Hanan and Mr Hazim's family • Provides some valid evidence to support response	3
• Demonstrates some understanding of the relationship between Hanan and Mr Hazim's family AND/OR • Provides some evidence to support response	2
• Provides some relevant information	1

Question 6

Criteria	Marks
• Demonstrates a comprehensive understanding of how the university experience of the two speakers differed • Provides valid evidence to support response	4
• Demonstrates a good understanding of how the university experience of the two speakers differed • Provides some valid evidence to support response	3
• Demonstrates some understanding of how the university experience of the two speakers differed • Provides some evidence to support response	2
• Identifies some relevant information	1

Question 7

Criteria	Marks
<ul style="list-style-type: none">• Demonstrates a comprehensive understanding of how the daughter convinces her father• Provides valid evidence to support the response	4
<ul style="list-style-type: none">• Demonstrates good understanding of how the daughter convinces her father• Provides some valid evidence to support the response	3
<ul style="list-style-type: none">• Demonstrates some understanding of how the daughter convinces her father• Provides some evidence to support the response	2
<ul style="list-style-type: none">• Identifies some relevant information	1

Question 8

Criteria	Marks
<ul style="list-style-type: none">• Demonstrates a comprehensive understanding of the differences in attitude between Maya and her father in regard to her relationship with Rami	6
<ul style="list-style-type: none">• Demonstrates a good understanding of the differences in attitude between Maya to that of her father in regard to her relationship with Rami	5
<ul style="list-style-type: none">• Demonstrates some understanding of the attitude of Maya and her father in regard to her relationship with Rami	3–4
<ul style="list-style-type: none">• Demonstrates basic understanding of the differences in attitude between Maya and her father in regard to her relationship with Rami	2
<ul style="list-style-type: none">• Identifies some relevant information	1

Section II — Reading and Responding

Part A

Question 9 (a)

Criteria	Marks
• Demonstrates a good understanding of the author's profession	2
• Demonstrates some understanding of the author's profession	1

Question 9 (b)

Criteria	Marks
• Demonstrates a good understanding of how the author remembers his grandfather	3
• Demonstrates some understanding of how the author remembers his grandfather	2
• Identifies some relevant information	1

Question 9 (c)

Criteria	Marks
• Demonstrates a comprehensive understanding of how the author has been influenced by his grandfather	5
• Demonstrates good understanding of how the author has been influenced by his grandfather	4
• Demonstrates some understanding of how the author has been influenced by his grandfather	2–3
• Identifies some relevant information	1

Question 10 (a)

Criteria	Marks
• Identifies relevant information	1

Question 10 (b)

Criteria	Marks
• Demonstrates a good understanding of what the discussion is about	2
• Identifies some relevant information	1

Question 10 (c)

Criteria	Marks
• Demonstrates a good understanding of the views of Samira, Toufic and Ghassan	3
• Demonstrates some understanding of the views of Samira, Toufic and Ghassan	2
• Identifies some relevant information	1

Question 10 (d)

Criteria	Marks
• Demonstrates a good understanding about Ghassan's attitude from his response	4
• Demonstrates some understanding about Ghassan's attitude from his response	2–3
• Identifies some relevant information	1

Question 10 (e)

Criteria	Marks
<ul style="list-style-type: none">• Demonstrates a comprehensive understanding of how the language of the text reflects Sami's attitude• Provides valid evidence to support the answer	5
<ul style="list-style-type: none">• Demonstrates a good understanding of how the language of the text reflects Sami's attitude• Provides some valid evidence to support the answer	4
<ul style="list-style-type: none">• Demonstrates some understanding of how the language of the text reflects Sami's attitude• Provides some evidence to support the answer	2–3
<ul style="list-style-type: none">• Identifies some relevant information	1

Section II — Reading and Responding

Part B

Question 11

Criteria	Marks
<ul style="list-style-type: none">• Demonstrates an excellent understanding of the whole text• Manipulates language authentically and creatively to meet the requirements of the task• Organises information and ideas to meet the requirements of the task	13–15
<ul style="list-style-type: none">• Demonstrates a good understanding of the text• Manipulates language with some degree of authenticity and creativity to meet the requirements of the task• Organises information and ideas to meet the requirements of the task	10–12
<ul style="list-style-type: none">• Responds to some of the questions, statements, comments and/or specific information in the text• Demonstrates a satisfactory knowledge and understanding of vocabulary and sentence structures• Attempts to structure relevant information and ideas	7–9
<ul style="list-style-type: none">• Responds to some of the questions, statements, comments and/or specific information in the text• Demonstrates a basic knowledge and understanding of vocabulary and sentence structures• Demonstrates limited ability to link information and ideas or structure text	4–6
<ul style="list-style-type: none">• Responds to isolated elements in the text• Uses single words or set formulae to express information	1–3

Section III — Writing in Arabic

Question 12

Criteria	Marks
<ul style="list-style-type: none">Writes effectively and appropriately in relation to the audience, purpose and context of the taskManipulates vocabulary, language structures and features authentically and creatively relevant to the task	5
<ul style="list-style-type: none">Writes with a good understanding of the audience, purpose and context of the taskDemonstrates a good understanding of vocabulary, language structures and features relevant to the task	4
<ul style="list-style-type: none">Writes with some awareness of the audience, purpose and context of the taskDemonstrates some understanding of vocabulary, language structures and features relevant to the task	2–3
<ul style="list-style-type: none">Produces some comprehensible language relevant to the task	1

Section III (continued)**Question 13**

Criteria	Marks
<ul style="list-style-type: none">• Writes effectively and appropriately for the audience, purpose and context of the task• Manipulates language structures authentically and creatively relevant to the task• Sequences and structures ideas and information coherently and effectively	10
<ul style="list-style-type: none">• Writes with a good understanding of the audience, purpose and context of the task• Demonstrates an excellent understanding of language structures relevant to the task• Sequences and structures ideas and information effectively	8–9
<ul style="list-style-type: none">• Writes with an understanding of the audience, purpose and context of the task• Demonstrates a good understanding of language structures relevant to the task• Organises some information and ideas	6–7
<ul style="list-style-type: none">• Presents some information, opinions or ideas relevant to the task• Demonstrates a rudimentary understanding of vocabulary and sentence structures• Attempts to organise information and ideas	4–5
<ul style="list-style-type: none">• Attempts to address the requirements of the task• Uses single words, set formulae and unrelated sentences to express information	2–3
<ul style="list-style-type: none">• Produces some comprehensible language relevant to the task	1

Arabic Continuers

2012 HSC Examination Mapping Grid

Oral Examination

Question	Marks	Content	Syllabus outcomes
	20	Conversation – covering student’s personal world	H1.1, H1.2, H1.3, H1.4

Written Examination

Section I – Listening and Responding

Question	Marks	Content	Syllabus outcomes
1	2	Family and friends – conversation	H3.1
2	2	Culture and tradition – announcement	H3.2
3	1	Personal identity – conversation	H3.4
4	3	Health – announcement	H3.3
5	3	World of work – phone call	H3.4
6	4	Personal identity – phone call	H3.4
7	4	Family and friends – conversation	H3.5
8	6	Family and friends – conversation	H3.6

Section II – Reading and Responding

Part A

Question	Marks	Content	Syllabus outcomes
9 (a)	2	Family and friends – diary entry	H3.1
9 (b)	3	Family and friends – diary entry	H3.2
9 (c)	5	Family and friends – diary entry	H3.5
10 (a)	1	Culture and traditions – letter to the editor	H3.1
10 (b)	2	Culture and traditions – letter to the editor	H3.2
10 (c)	3	Culture and traditions – letter to the editor	H3.3
10 (d)	4	Culture and traditions – letter to the editor	H3.4
10 (e)	5	Culture and traditions – letter to the editor	H3.5

Section II – Reading and Responding

Part B

Question	Marks	Content	Syllabus outcomes
11	15	Media (youth issues) – letter/letter	H1.2, H1.3, H3.1

Section III – Writing in Arabic

Question	Marks	Content	Syllabus outcomes
12	5	Media – email	H2.1, H2.2, H2.3
13 (a)	10	Personal identity – script of a speech	H2.1, H2.2, H2.3
13 (b)	10	Personal identity – script of a speech	H2.1, H2.2, H2.3